# Gemeinde Bivio

# Jahresrechnung 2015

## Inhaltsverzeichnis

**Gesamtergebnis, Übersicht**

**Laufende Rechnung**

• Zusammenzug nach Dienstabteilungen

• Zusammenzug nach Arten

**Investitionsrechnung**

**Bilanz**

**Abschreibungstabelle**

**Anhang**

**Revisonsbericht**

## Gemeindevorstand

| | |
|---|---|
| Ruth Giovanoli | Präsidentin, Bauwesen |
| Marco Fasciati | Polizei, Feuerwehr, Tourismus |
| Ladina Padrun Schmidt | Finanzen, Schule, Sozialwesen |
| Bruno Salis | Vizepräsident, Land- und Forstwirtschaft |
| Vakant | Kultur, Werkdienst |

## Geschäftsprüfungskommission

Willi Cajochen

Riccardo Giovanoli

Werner Wettstein

## Verwaltung

| | |
|---|---|
| Luzi Giovanoli | Gemeindekanzlist |

# Ergebnisse



| | RECHNUNG 2015 | VORANSCHLAG 2015 | RECHNUNG 2014 |
|---|---|---|---|
| **Laufende Rechnung** | | | |
| Aufwand | 1'698'556.83 | 1'549'000 | 1'816'529.51 |
| Ertrag | 1'705'944.18 | 1'546'700 | 2'070'909.02 |
| Aufwandüberschuss | | 2'300 | |
| Ertragsüberschuss | 7'387.35 | | 254'379.51 |
| **Investitionsrechnung** | | | |
| Ausgaben | 215'758.95 | 532'000 | 310'672.51 |
| Einnahmen | 49'963.05 | 120'000 | 193'447.00 |
| Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen | 165'795.90 | 412'000 | 117'225.51 |
| Ueberschuss der Investitionseinnahmen VV | | | |
| **Kapitalfluss** | | | |
| Aufwandüberschuss | | 2'300 | |
| Ertragsüberschuss | 7'387.35 | | 254'379.51 |
| Einlagen in Spezialfinanzierungen | 99'611.20 | 47'800 | 56'934.50 |
| Entnahmen aus Spezialfinanzierungen | 23'485.55 | 13'000 | |
| Einlagen in Vorfinanzierungen | | | |
| Entnahmen aus Vorfinanzierungen | | | |
| Abschreibungen | 273'256.00 | 182'300 | 247'379.20 |
| **Cashflow** | **356'769.00** | **214'800** | **558'693.21** |
| Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen | 165'795.90 | 412'000 | 117'225.51 |
| Ueberschuss der Investitionseinnahmen VV | | | |
| Nettoinvestitionen Finanzvermögen | | | |
| Ueberschuss Investitionseinnahmen Finanzvermögen | | | |
| **Finanzierungsüberschuss** | **190'973.10** | | **441'467.70** |
| **Finanzierungsfehlbetrag** | | **197'200** | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **0** | **ALLGEMEINE VERWALTUNG** | **243'207.95** | **100'442.70** | **224'200** | **87'900** | **227'496.26** | **101'273.00** |
| | **Saldo** | | **142'765.25** | | **136'300** | | **126'223.26** |
| **011** | **Legislative** | **1'354.50** | **0.00** | **1'400** | **0** | **1'306.15** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **1'354.50** | | **1'400** | | **1'306.15** |
| 300 | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder | 1'354.50 | | 1'200 | | 1'306.15 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 0.00 | | 200 | | 0.00 | |
| **012** | **Exekutive** | **21'922.15** | **0.00** | **19'300** | **0** | **17'678.80** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **21'922.15** | | **19'300** | | **17'678.80** |
| 300 | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder | 13'535.80 | | 16'000 | | 13'644.35 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 1'924.80 | | 2'200 | | 1'976.35 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge | 33.85 | | 0 | | 32.30 | |
| 310 | Drucksachen, Publikationen | 183.00 | | 100 | | 61.00 | |
| 317 | Repräsentationskosten und Spesen | 1'994.70 | | 1'000 | | 1'964.80 | |
| 318 | Freier Kredit Gemeindevorstand | 4'250.00 | | 0 | | 0.00 | |
| **020** | **Gemeindeverwaltung** | **187'212.90** | **63'207.70** | **179'000** | **61'700** | **181'470.01** | **65'558.10** |
| | **Saldo** | | **124'005.20** | | **117'300** | | **115'911.91** |
| 301 | Besoldungen | 114'868.00 | | 115'000 | | 114'868.00 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 9'534.05 | | 9'200 | | 9'717.85 | |
| 304 | Personalversicherungsbeiträge | 12'749.55 | | 11'500 | | 10'132.40 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge | 1'572.30 | | 1'700 | | 1'565.70 | |
| 309 | Allgemeiner Personalaufwand | 70.00 | | 200 | | 180.00 | |
| 310 | Büromaterial, Drucksachen, Fachliteratur | 600.97 | | 1'800 | | 2'813.45 | |
| 315 | Unterhalt Büroeinrichtungen | 12'359.58 | | 13'000 | | 11'709.51 | |
| 317 | Spesenentschädigungen | 1'055.20 | | 500 | | 413.55 | |
| 318.01 | Versicherungen | 3'942.35 | | 5'000 | | 4'865.10 | |
| 318.02 | Rechtsgutachten, Prozesskosten, Beratungen | 7'218.10 | | 0 | | 1'130.00 | |
| 318.03 | Porto-, Telefon-, Postcheck- und Bankspesen | 6'954.60 | | 6'200 | | 6'210.85 | |
| 318.04 | Gebührenbelastungen durch Dritte | 5'844.50 | | 4'500 | | 5'833.60 | |
| 318.05 | Einzugs- und Betreibungskosten | 1'365.25 | | 2'000 | | 1'816.80 | |
| 319 | Allgemeiner Sachaufwand | 7'858.65 | | 6'300 | | 7'809.85 | |
| 365 | Beitäge an Institutionen | 320.00 | | 600 | | 560.00 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 899.80 | | 1'500 | | 1'843.35 | |
| 431 | Gebührenertrag | | 8'044.00 | | 6'800 | | 8'507.00 |
| 434 | Verwaltungskostenbeiträge Regiebetriebe | | 32'000.00 | | 32'000 | | 30'000.00 |
| 435 | Verkaufserlöse | | 55.50 | | 100 | | 53.50 |
| 436 | Rückerstattungen | | 3'716.25 | | 2'500 | | 4'941.55 |
| 451.01 | Verwaltungskostenbeiträge (AHV, KK , usw.) | | 626.80 | | 600 | | 635.20 |
| 451.08 | Mitarbeit Steuerveranlagung | | 51.00 | | 2'700 | | 2'681.00 |
| 451.09 | Inkassoprovision Quellensteuern | | 360.60 | | 1'000 | | 376.25 |
| 452 | Inkassoprovision Kirchensteuern | | 1'035.55 | | 1'000 | | 999.60 |
| 469.02 | Verwaltungskostenbeitrag EW Bivio | | 15'318.00 | | 13'000 | | 15'364.00 |
| 469.03 | Verwaltungskostenbeitrag Bivio Sportanlagen AG | | 2'000.00 | | 2'000 | | 2'000.00 |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **021** | **Baukommission** | **2'973.30** | **3'067.35** | **1'600** | **1'000** | **1'642.90** | **9'504.90** |
| | **Saldo** | **94.05** | | | **600** | **7'862.00** | |
| 300 | Entschädigung Baukommission | 1'997.35 | | 400 | | 1'431.90 | |
| 310 | Drucksachen und Publikationen | 150.00 | | 200 | | 211.00 | |
| 318 | Rechtsgutachten, Beratungen | 825.95 | | 1'000 | | 0.00 | |
| 431 | Baubewilligungsgebühren | | 3'067.35 | | 1'000 | | 9'504.90 |
| **025** | **Sachversicherungen** | **5'598.90** | **0.00** | **8'400** | **0** | **8'317.65** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **5'598.90** | | **8'400** | | **8'317.65** |
| 318.01 | Sachversicherungen | 2'141.30 | | 3'200 | | 3'211.95 | |
| 318.02 | Gebäudeversicherungen | 3'457.60 | | 5'200 | | 5'105.70 | |
| **070** | **Verwaltungsliegenschaften** | **24'146.20** | **34'167.65** | **14'500** | **25'200** | **17'080.75** | **26'210.00** |
| | **Saldo** | **10'021.45** | | **10'700** | | **9'129.25** | |
| 301 | Anteil Abwart | 7'892.90 | | 7'900 | | 7'804.20 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 655.10 | | 700 | | 676.80 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherung | 175.45 | | 200 | | 177.85 | |
| 312.01 | Strombezug EW Bivio | 1'090.30 | | 3'500 | | 2'588.15 | |
| 313 | Betriebs- und Verbrauchsmaterial | 393.95 | | 300 | | 224.55 | |
| 314 | Unterhalt Liegenschaften | 13'218.65 | | 1'500 | | 4'035.60 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 719.85 | | 400 | | 1'573.60 | |
| 427.01 | Pachtzins Tankstelle | | 7'200.00 | | 7'200 | | 7'200.00 |
| 427.03 | Mietzins Graubündner Kantonalbank | | 250.00 | | 0 | | 1'000.00 |
| 427.04 | Mietzins Tourismusbüro | | 12'000.00 | | 12'000 | | 12'000.00 |
| 427.05 | Mietzins Bivio Sportanlagen AG | | 6'000.00 | | 6'000 | | 6'000.00 |
| 434 | Benützungsgebühren | | 25.00 | | 0 | | 10.00 |
| 436 | Rückerstattungen Dritter | | 8'692.65 | | 0 | | 0.00 |
| **1** | **ÖFFENTLICHE SICHERHEIT** | **34'562.50** | **29'961.15** | **42'000** | **35'500** | **-2'130.95** | **32'557.95** |
| | **Saldo** | | **4'601.35** | | **6'500** | **34'688.90** | |
| **100** | **Grundbuch** | **0.00** | **703.50** | **0** | **5'000** | **0.00** | **2'147.00** |
| | **Saldo** | **703.50** | | **5'000** | | **2'147.00** | |
| 452 | Gebührenanteil Grundbuchamt | | 703.50 | | 5'000 | | 2'147.00 |
| **101** | **Vermessung / Vermarkung** | **741.10** | **0.00** | **800** | **0** | **741.10** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **741.10** | | **800** | | **741.10** |
| 318 | Nachführungskosten Grundbuch | 741.10 | | 800 | | 741.10 | |
| **110** | **Gemeindepolizei** | **3'094.00** | **0.00** | **5'500** | **0** | **5'160.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **3'094.00** | | **5'500** | | **5'160.00** |
| 318 | Dienstleistungen Dritter | 3'094.00 | | 5'000 | | 5'160.00 | |
| 319 | Allgemeiner Sachaufwand | 0.00 | | 500 | | 0.00 | |
| **120** | **Bezirks- und Kreisamt** | **0.00** | **0.00** | **3'500** | **0** | **-40'122.75** | **0.00** |
| | **Saldo** | | | | **3'500** | **40'122.75** | |
| 361.01 | Kreisamt: Defizitanteil | 0.00 | | 0 | | -40'122.75 | |
| 361.02 | Bezirksamt: Defizitanteil | 0.00 | | 3'500 | | 0.00 | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **140** | **Feuerwehr und Feuerpolizei** | **30'539.40** | **29'257.65** | **31'900** | **30'500** | **32'090.70** | **30'410.95** |
| | **Saldo** | | **1'281.75** | | **1'400** | | **1'679.75** |
| 315 | Unterhalt Maschinen, Geräte und Fahrzeuge | 172.05 | | 0 | | 0.00 | |
| 318 | Versicherungen | 2'317.00 | | 2'300 | | 2'310.70 | |
| 318.02 | Brandschutz | 260.00 | | 1'000 | | 1'560.00 | |
| 318.03 | Telefon / Pager | 290.35 | | 1'100 | | 720.00 | |
| 365.01 | Betriebsbeitrag FW Verband Sotgôt | 20'000.00 | | 20'000 | | 20'000.00 | |
| 365.02 | Investitionsbeitrag FW Verband Sotgôt | 7'500.00 | | 7'500 | | 7'500.00 | |
| 430 | Feuerwehrplicht-Ersatzabgaben | | 8'431.00 | | 9'500 | | 9'533.00 |
| 434 | Feuerwehrtaxen auf Gebäude | | 19'714.65 | | 19'000 | | 19'508.35 |
| 436 | Rückerstattungen | | 1'112.00 | | 2'000 | | 1'369.60 |
| **160** | **Zivilschutz** | **188.00** | **0.00** | **300** | **0** | **0.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **188.00** | | **300** | | |
| 313 | Betriebs- und Verbrauchsmaterial | 188.00 | | 300 | | 0.00 | |
| **2** | **BILDUNG** | **285'541.60** | **26'468.75** | **305'900** | **30'100** | **447'439.13** | **156'359.90** |
| | **Saldo** | | **259'072.85** | | **275'800** | | **291'079.23** |
| **200** | **Kindergarten** | **0.00** | **0.00** | **0** | **0** | **0.00** | **3'814.65** |
| | **Saldo** | | | | | **3'814.65** | |
| 452 | Rückerstattung Schulverband Marmorera-Sur-Mulegns | | 0.00 | | 0 | | 709.35 |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 0.00 | | 0 | | 3'105.30 |
| **210** | **Primarschule** | **232'434.90** | **0.00** | **260'000** | **0** | **257'584.45** | **117'032.85** |
| | **Saldo** | | **232'434.90** | | **260'000** | | **140'551.60** |
| 302 | Besoldungen Lehrkräfte | 0.00 | | 0 | | 113'693.30 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 0.00 | | 0 | | 8'955.70 | |
| 304 | Personalversicherungsbeiträge | 0.00 | | 0 | | 9'351.50 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge | 0.00 | | 0 | | 1'072.05 | |
| 310.01 | Lehrmittel / Lehrbücher | 0.00 | | 0 | | 162.90 | |
| 310.02 | Schulmaterial | 0.00 | | 0 | | 332.20 | |
| 310.03 | Kostenanteil Schulverband Marmorera-Sur-Mulegns | 0.00 | | 0 | | 866.60 | |
| 315 | Unterhalt Mobiliar | 0.00 | | 0 | | 21.20 | |
| 318 | Telefon | 1'895.10 | | 0 | | 1'704.80 | |
| 352.01 | Gemeinde Savognin (Handarbeitslehrerin) | 0.00 | | 0 | | 8'162.10 | |
| 352.02 | Schulleiter (Kreisamt Surses) | 0.00 | | 0 | | 4'928.10 | |
| 352.03 | Beitrag an Schulverband Surses | 230'539.80 | | 260'000 | | 108'334.00 | |
| 436 | Rückerstattungen (EO usw.) | | 0.00 | | 0 | | 5'640.45 |
| 452.01 | Rückerstattung Marmorera-Sur-Mulegns | | 0.00 | | 0 | | 64'243.25 |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 0.00 | | 0 | | 47'149.15 |
| **211** | **Sekundar- und Realschule** | **0.00** | **0.00** | **0** | **0** | **104'334.05** | **0.00** |
| | **Saldo** | | | | | | **104'334.05** |
| 352 | Beitrag Kreisschule Surses | 0.00 | | 0 | | 104'334.05 | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **214** | **Musikschule** | **3'710.30** | **0.00** | **3'600** | **0** | **3'535.75** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **3'710.30** | | **3'600** | | **3'535.75** |
| 362 | Musikschule Mittelbünden | 3'710.30 | | 3'600 | | 3'535.75 | |
| **217** | **Schulliegenschaften und Anlagen** | **35'704.50** | **26'468.75** | **27'100** | **30'100** | **35'670.18** | **22'437.50** |
| | **Saldo** | | **9'235.75** | **3'000** | | | **13'232.68** |
| 301 | Besoldungen (Abwarte) | 7'803.60 | | 7'900 | | 7'803.60 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 647.70 | | 700 | | 677.50 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge | 170.05 | | 200 | | 95.05 | |
| 311 | Anschaffung Mobiliar | 0.00 | | 0 | | 25.25 | |
| 312 | Wasser, Energie, Heizung | 17'600.75 | | 16'000 | | 15'200.50 | |
| 313 | Betriebs- und Verbrauchsmaterial | 234.95 | | 500 | | 928.90 | |
| 314 | Unterhalt Liegenschaften | 6'546.95 | | 1'000 | | 9'842.60 | |
| 315 | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Fahrzeuge | 271.05 | | 300 | | 512.28 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 2'429.45 | | 500 | | 584.50 | |
| 427 | Mietzinserträge | | 26'468.75 | | 29'000 | | 14'437.50 |
| 434 | Benützungsgebühren | | 0.00 | | 800 | | 0.00 |
| 436 | Beiträge Dritter | | 0.00 | | 300 | | 8'000.00 |
| **219** | **Volksschule Uebriges** | **458.90** | **0.00** | **0** | **0** | **22'179.95** | **6'990.50** |
| | **Saldo** | | **458.90** | | | | **15'189.45** |
| 300 | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder | 431.60 | | 0 | | 898.35 | |
| 310 | Drucksachen und Bürospesen | 0.00 | | 0 | | 61.00 | |
| 317 | Spesenentschädigungen | 27.30 | | 0 | | 35.10 | |
| 318.01 | Schülerunfallversicherung | 0.00 | | 0 | | 60.10 | |
| 318.04 | Schülertransporte | 0.00 | | 0 | | 9'027.60 | |
| 319 | Allgemeiner Sachaufwand | 0.00 | | 0 | | 12'097.80 | |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 0.00 | | 0 | | 6'990.50 |
| **220** | **Sonderschulung** | **2'392.10** | **0.00** | **6'700** | **0** | **12'233.10** | **6'084.40** |
| | **Saldo** | | **2'392.10** | | **6'700** | | **6'148.70** |
| 318.01 | Heilpädagogischer Dienst GR | 0.00 | | 700 | | 374.40 | |
| 362 | Verband Integration Albula (VIA) | 2'392.10 | | 6'000 | | 11'858.70 | |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 0.00 | | 0 | | 6'084.40 |
| **230** | **Berufsbildung** | **10'840.90** | **0.00** | **8'500** | **0** | **11'901.65** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **10'840.90** | | **8'500** | | **11'901.65** |
| 364 | Beiträge Berufsschulen | 10'840.90 | | 8'500 | | 11'901.65 | |
| **3** | **KULTUR UND FREIZEIT** | **18'523.97** | **9'489.40** | **19'400** | **10'800** | **20'561.96** | **10'707.00** |
| | **Saldo** | | **9'034.57** | | **8'600** | | **9'854.96** |
| **300** | **Kulturförderung** | **6'803.85** | **0.00** | **6'000** | **0** | **6'003.85** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **6'803.85** | | **6'000** | | **6'003.85** |
| 318 | Bundesfeier | 500.00 | | 0 | | 0.00 | |
| 365.01 | Beitrag Regionalbibliothek Bivio-Surgôt | 5'000.00 | | 5'000 | | 5'000.00 | |
| 365.02 | Beiträge an andere kulturelle Institutionen | 1'303.85 | | 1'000 | | 1'003.85 | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **310** | **Denkmalpflege / Heimatschutz** | **0.00** | **0.00** | **0** | **0** | **1'475.30** | **0.00** |
| | **Saldo** | | | | | | **1'475.30** |
| 361 | Sanierung Römersäulen Julierpass | 0.00 | | 0 | | 1'475.30 | |
| **340** | **Sport** | **629.85** | **0.00** | **1'000** | **0** | **809.30** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **629.85** | | **1'000** | | **809.30** |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 629.85 | | 1'000 | | 809.30 | |
| **350** | **Übrige Freizeitgestaltung** | **1'842.15** | **0.00** | **1'300** | **0** | **1'211.60** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **1'842.15** | | **1'300** | | **1'211.60** |
| 365 | Beiträge an Dritte | 200.00 | | 300 | | 200.00 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 1'642.15 | | 1'000 | | 1'011.60 | |
| **360** | **Integration Ausländer** | **9'248.12** | **9'489.40** | **11'100** | **10'800** | **11'061.91** | **10'707.00** |
| | **Saldo** | **241.28** | | | **300** | | **354.91** |
| 300 | Sprachkurse: Entschädigung Kursleitung | 8'160.50 | | 10'000 | | 9'812.95 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 677.30 | | 600 | | 830.15 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge | 20.40 | | 100 | | 23.55 | |
| 310 | Kursmaterial, Drucksachen | 81.17 | | 100 | | 73.56 | |
| 361 | Gemeindebeitrag an Integrationsförderung Kanton | 308.75 | | 300 | | 321.70 | |
| 433 | Sprachkurse: Kursgelder | | 3'190.00 | | 3'400 | | 3'350.00 |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 6'299.40 | | 7'400 | | 7'357.00 |
| **4** | **GESUNDHEIT** | **56'465.90** | **131.75** | **63'700** | **0** | **54'151.05** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **56'334.15** | | **63'700** | | **54'151.05** |
| **400** | **Spitäler** | **30'465.60** | **0.00** | **38'000** | **0** | **26'591.15** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **30'465.60** | | **38'000** | | **26'591.15** |
| 362 | Beitrag an Regionalspital Surses | 30'465.60 | | 38'000 | | 26'591.15 | |
| **440** | **Ambulante Krankenpflege** | **25'187.30** | **0.00** | **25'300** | **0** | **27'206.45** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **25'187.30** | | **25'300** | | **27'206.45** |
| 300 | Entschädigung Delegierte | 42.55 | | 200 | | 66.05 | |
| 317 | Spesenentschädigung | 45.50 | | 0 | | 26.00 | |
| 362 | Gemeindebeitrag an Pflegekostenfinanzierung | 19'610.00 | | 19'000 | | 22'825.40 | |
| 365.01 | Beiträge an Verein Mütterberatung und Säuglingspflege | 214.00 | | 700 | | 715.00 | |
| 365.02 | Beitrag Spitexverein Albula | 5'275.25 | | 5'400 | | 3'574.00 | |
| **450** | **Krankheitsbekämpfung** | **458.95** | **0.00** | **400** | **0** | **221.70** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **458.95** | | **400** | | **221.70** |
| 361 | Beiträge an Ueberlebenshilfe Graubünden | 158.95 | | 200 | | 161.70 | |
| 365 | Beiträge an private Institutionen | 300.00 | | 200 | | 60.00 | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **460** | **Schulgesundheitsdienst** | **0.00** | **131.75** | **0** | **0** | **131.75** | **0.00** |
| | **Saldo** | **131.75** | | | | | **131.75** |
| 318.02 | Schulzahnpflege | 0.00 | | 0 | | 131.75 | |
| 434 | Beiträge Dritter | | 131.75 | | 0 | | 0.00 |
| **490** | **Übriges Gesundheitswesen** | **354.05** | **0.00** | **0** | **0** | **0.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **354.05** | | | | |
| 319 | Defibrillator | 354.05 | | 0 | | 0.00 | |
| **5** | **SOZIALE WOHLFAHRT** | **17'749.00** | **1'766.40** | **12'200** | **0** | **11'627.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **15'982.60** | | **12'200** | | **11'627.00** |
| **581** | **Unterstützungen** | **17'689.00** | **1'766.40** | **12'000** | **0** | **11'527.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **15'922.60** | | **12'000** | | **11'527.00** |
| 361 | Kantonaler Lastenausgleich | 11'065.00 | | 12'000 | | 11'527.00 | |
| 366.01 | Bürger und Einwohner in der Gemeinde | 6'624.00 | | 0 | | 0.00 | |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 1'766.40 | | 0 | | 0.00 |
| **589** | **Übrige Fürsorge** | **0.00** | **0.00** | **200** | **0** | **0.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | | | **200** | | |
| 365 | Beiträge an private Institutionen | 0.00 | | 200 | | 0.00 | |
| **590** | **Hilfsaktionen** | **60.00** | **0.00** | **0** | **0** | **100.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **60.00** | | | | **100.00** |
| 365 | Beiträge an private Institutionen | 60.00 | | 0 | | 100.00 | |
| **6** | **VERKEHR** | **233'227.65** | **139'218.30** | **233'600** | **142'400** | **237'153.85** | **133'368.10** |
| | **Saldo** | | **94'009.35** | | **91'200** | | **103'785.75** |
| **610** | **Kantonsstrasse** | **4'948.10** | **0.00** | **12'700** | **0** | **15'779.80** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **4'948.10** | | **12'700** | | **15'779.80** |
| 361 | Unterhaltsbeitrag an Kantonsstrassen innerorts | 4'948.10 | | 12'700 | | 15'779.80 | |
| **620** | **Strassen und Plätze** | **49'716.80** | **8'857.30** | **62'100** | **14'000** | **61'768.00** | **15'202.50** |
| | **Saldo** | | **40'859.50** | | **48'100** | | **46'565.50** |
| 311 | Markierung und Signale | 1'655.30 | | 6'000 | | 888.20 | |
| 313 | Verbrauchsmaterialien | 3'414.90 | | 4'000 | | 4'193.40 | |
| 314.01 | Winterdienst | 22'061.40 | | 16'200 | | 15'711.00 | |
| 314.04 | Allg. Unterhalt | 0.00 | | 3'500 | | 3'071.95 | |
| 318 | Arbeiten durch Dritte | 7'818.30 | | 6'000 | | 5'305.10 | |
| 319 | Allgemeiner Sachaufwand | 550.00 | | 300 | | 1'148.85 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 14'216.90 | | 26'100 | | 31'449.50 | |
| 436 | Rückerstattungen Dritter | | 6'580.00 | | 8'000 | | 10'489.90 |
| 450 | Anteil VBS an Strassenunterhalt | | 2'277.30 | | 6'000 | | 4'712.60 |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **622** | **Werkdienst** | **126'579.80** | **90'225.70** | **111'000** | **89'300** | **137'640.05** | **107'758.95** |
| | **Saldo** | | **36'354.10** | | **21'700** | | **29'881.10** |
| 301 | Besoldungen | 72'766.65 | | 70'700 | | 84'664.70 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 6'039.85 | | 5'600 | | 7'162.70 | |
| 304 | Personalversicherungsbeiträge | 1'290.00 | | 1'300 | | 5'494.85 | |
| 305 | Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge | 1'591.75 | | 1'000 | | 1'884.65 | |
| 309 | Allg. Personalaufwand | 6'878.20 | | 8'000 | | 6'026.05 | |
| 311 | Anschaffung Maschinen, Fahrzeuge | 5'440.85 | | 0 | | 0.00 | |
| 312 | Wasser, Energie, Heizung | 6'568.05 | | 4'000 | | 3'412.00 | |
| 313 | Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Werkzeuge | 1'215.15 | | 500 | | 1'661.60 | |
| 314 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 0.00 | | 500 | | 329.40 | |
| 315.01 | Reparaturen | 6'358.70 | | 10'000 | | 14'515.40 | |
| 315.02 | Treibstoffe (Diesel, Benzin) | 3'042.35 | | 3'500 | | 3'493.95 | |
| 315.03 | Versicherungen / Gebühren | 3'667.65 | | 3'700 | | 3'730.65 | |
| 317 | Spesenentschädigungen | 0.00 | | 200 | | 368.10 | |
| 319 | Allg. Sachaufwand | 3'217.50 | | 0 | | 400.00 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 8'503.10 | | 2'000 | | 4'496.00 | |
| 427 | Mietzins Touristischer Gemeindezweckverband Surses | | 800.00 | | 2'400 | | 2'400.00 |
| 434 | Entschädigung Dritter | | 90.00 | | 300 | | 126.00 |
| 436 | Rückerstattungen Versicherungen (EO, Taggelder, usw.) | | 769.25 | | 0 | | 0.00 |
| 490 | Aufteilung Personalaufwand | | 88'566.45 | | 86'600 | | 105'232.95 |
| **623** | **Parkplätze** | **40'135.30** | **40'135.30** | **39'100** | **39'100** | **11'794.70** | **10'406.65** |
| | **Saldo** | | | | | | **1'388.05** |
| 314.02 | Schneeräumung | 15'120.00 | | 12'000 | | 10'206.00 | |
| 316 | Parkplatzmieten | 1'000.00 | | 0 | | 0.00 | |
| 318 | Kontrolle Parkgebühren | 2'760.00 | | 3'000 | | 150.00 | |
| 331 | Ordentliche Abschreibung | 14'063.90 | | 18'400 | | 0.00 | |
| 352 | Verwaltungskostenbeitrag | 2'000.00 | | 2'000 | | 0.00 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 3'081.80 | | 1'000 | | 1'438.70 | |
| 391 | Interne Zinsverrechnung | 2'109.60 | | 2'700 | | 0.00 | |
| 434.01 | Schneeräumungstaxen | | -184.20 | | 0 | | 8'346.65 |
| 434.02 | Parkplatzgebühren | | 11'019.55 | | 18'000 | | 0.00 |
| 436 | Einnahmen Dritter inkl. Parkplatzmiete | | 3'750.00 | | 7'000 | | 1'890.00 |
| 437 | Parkbussen | | 1'704.00 | | 1'100 | | 170.00 |
| 480 | Entnahme aus Spezialfinanzierung | | 23'485.55 | | 13'000 | | 0.00 |
| 491 | Interne Zinsverrechnung | | 360.40 | | 0 | | 0.00 |
| **624** | **Strassenbeleuchtung** | **11'847.65** | **0.00** | **8'700** | **0** | **10'171.30** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **11'847.65** | | **8'700** | | **10'171.30** |
| 312 | Energie | 3'332.05 | | 3'700 | | 2'814.05 | |
| 314 | Unterhalt | 6'581.05 | | 3'000 | | 6'278.20 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 1'934.55 | | 2'000 | | 1'079.05 | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **7** | **UMWELT UND RAUMORDNUNG** | **279'351.55** | **270'958.35** | **266'000** | **259'300** | **276'387.85** | **269'911.70** |
| | **Saldo** | | **8'393.20** | | **6'700** | | **6'476.15** |
| **700** | **Wasserversorgung** | **39'701.90** | **39'701.90** | **38'500** | **38'500** | **38'865.10** | **38'865.10** |
| | **Saldo** | | | | | | |
| 312 | Energie | 1'360.00 | | 1'200 | | 1'396.60 | |
| 314 | Unterhalt Reservoir und Netz | 3'585.30 | | 3'600 | | 5'219.00 | |
| 318 | Dienstleistungen Dritter | 7'409.90 | | 6'000 | | 4'394.40 | |
| 319 | Allg. Sachaufwand | 30.00 | | 700 | | 433.35 | |
| 352 | Verwaltungskostenbeitrag | 10'000.00 | | 10'000 | | 10'000.00 | |
| 380 | Einlage in Spezialfinanzierung | 16'101.95 | | 12'000 | | 12'858.35 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 1'214.75 | | 5'000 | | 4'563.40 | |
| 434 | Wassergebühren | | 33'520.40 | | 32'500 | | 33'093.00 |
| 436 | Rückerstattungen Dritter | | 500.00 | | 500 | | 500.00 |
| 491 | Interne Zinsverrechnung | | 5'681.50 | | 5'500 | | 5'272.10 |
| **710** | **Abwasserbeseitigung** | **150'947.55** | **150'947.55** | **144'700** | **144'700** | **151'286.75** | **151'286.75** |
| | **Saldo** | | | | | | |
| 312 | Energie | 22'904.90 | | 20'000 | | 22'748.35 | |
| 314.01 | Unterhalt Kanalisationsnetz | 4'248.90 | | 8'000 | | 4'491.05 | |
| 314.02 | Unterhalt Abwassereinigungsanlage | 5'942.20 | | 16'000 | | 19'534.95 | |
| 317 | Spesenentschädigung | 60.00 | | 700 | | 720.00 | |
| 318.01 | Telefon | 773.80 | | 500 | | 448.35 | |
| 318.02 | Versicherungen | 2'617.90 | | 2'600 | | 2'596.00 | |
| 319 | Allgemeiner Sachaufwand | 7'615.30 | | 10'000 | | 9'937.10 | |
| 331 | Ordentliche Abschreibung | 5'522.20 | | 7'500 | | 6'135.80 | |
| 352 | Verwaltungskostenbeitrag | 10'000.00 | | 10'000 | | 10'000.00 | |
| 380 | Einlage in Spezialfinanzierung | 67'800.50 | | 35'800 | | 32'342.45 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 22'633.55 | | 32'500 | | 41'412.30 | |
| 391 | Interne Zinsverrechnung | 828.30 | | 1'100 | | 920.40 | |
| 434 | Benützungsgebühren | | 145'879.85 | | 140'000 | | 143'777.85 |
| 436 | Rückerstattungen Dritter | | 0.00 | | 0 | | 2'820.00 |
| 439 | Allgemeine Erträge | | 120.00 | | 0 | | 532.00 |
| 491 | Interne Zinsverrechnung | | 4'947.70 | | 4'700 | | 4'156.90 |
| **720** | **Abfallbeseitigung** | **80'308.90** | **80'308.90** | **76'100** | **76'100** | **79'759.85** | **79'759.85** |
| | **Saldo** | | | | | | |
| 312 | Energie | 219.35 | | 100 | | 255.15 | |
| 316 | Miete Deponiegebäude | 1'020.00 | | 1'000 | | 1'020.00 | |
| 318 | Dienstleistungen Dritter | 3'002.95 | | 2'000 | | 1'241.55 | |
| 319 | Allgemeiner Sachaufwand | 500.00 | | 1'000 | | 1'565.95 | |
| 352 | Verwaltungskostenbeiträge | 10'000.00 | | 10'000 | | 10'000.00 | |
| 362 | Entsorgungsgebühren AVM | 33'863.90 | | 51'000 | | 42'276.40 | |
| 380 | Einlage in Spezialfinanzierung | 15'708.75 | | 0 | | 11'733.70 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 15'993.95 | | 11'000 | | 11'667.10 | |
| 434 | Kehrichtgebühren | | 74'618.90 | | 70'000 | | 74'270.10 |
| 435 | Erträge Altpapiersammlung | | 789.00 | | 900 | | 794.50 |
| 439 | Allgemeine Erträge | | 1'958.20 | | 2'500 | | 1'928.45 |
| 491 | Interne Verzinsung | | 2'942.80 | | 2'700 | | 2'766.80 |
| **740** | **Friedhof und Bestattung** | **2'000.00** | **0.00** | **2'800** | **0** | **2'562.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **2'000.00** | | **2'800** | | **2'562.00** |
| 314 | Unterhalt Friedhöfe | 2'000.00 | | 2'000 | | 2'000.00 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 0.00 | | 800 | | 562.00 | |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **750** | **Fluss- und Wildbachverbauungen** | **2'464.20** | **0.00** | **0** | **0** | **917.75** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **2'464.20** | | | | **917.75** |
| 314.01 | Unterhalt Bachverbauungen | 2'329.25 | | 0 | | 917.75 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 134.95 | | 0 | | 0.00 | |
| **770** | **Naturschutz** | **100.00** | **0.00** | **0** | **0** | **0.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **100.00** | | | | |
| 365 | Beiträge an Institutionen | 100.00 | | 0 | | 0.00 | |
| **781** | **Tierkörperbeseitigung** | **367.40** | **0.00** | **600** | **0** | **446.75** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **367.40** | | **600** | | **446.75** |
| 361.01 | Kant. Tierkörpersammeldienst | 367.40 | | 500 | | 317.50 | |
| 362 | Beitrag regionale Sammelstelle | 0.00 | | 100 | | 129.25 | |
| **790** | **Raumordnung / Ortsplanung** | **3'461.60** | **0.00** | **3'300** | **0** | **2'549.65** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **3'461.60** | | **3'300** | | **2'549.65** |
| 310 | Drucksachen, Publikationen | 0.00 | | 300 | | 0.00 | |
| 362 | Regionalverband Mittelbünden | 3'461.60 | | 3'000 | | 2'549.65 | |
| **8** | **VOLKSWIRTSCHAFT** | **169'310.90** | **48'549.10** | **136'300** | **29'000** | **139'287.00** | **53'431.22** |
| | **Saldo** | | **120'761.80** | | **107'300** | | **85'855.78** |
| **800** | **Alpen und Weiden** | **16'205.55** | **22'643.45** | **12'200** | **14'200** | **13'576.60** | **19'963.55** |
| | **Saldo** | **6'437.90** | | **2'000** | | **6'386.95** | |
| 301 | Entschädigungen Funktionäre | 107.50 | | 400 | | 215.00 | |
| 311 | Anschaffungen | 1'980.00 | | 0 | | 0.00 | |
| 314.01 | Unterhalt Alpgebäude | 111.35 | | 2'000 | | 0.00 | |
| 314.02 | Unterhalt Alpwege | 0.00 | | 0 | | 171.20 | |
| 319.01 | Allgemeiner Sachaufwand | 121.50 | | 2'800 | | 58.50 | |
| 319.02 | Prämien für Maulwürfe | 234.00 | | 200 | | 200.00 | |
| 361 | Beiträge Tierseuchenfonds | 5'551.00 | | 5'600 | | 5'643.00 | |
| 365.01 | Auszahlung Sömmerungsbeiträge | 7'789.50 | | 0 | | 5'652.00 | |
| 365.02 | Beitrag Betriebshelferdienst | 130.75 | | 200 | | 130.75 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 179.95 | | 1'000 | | 1'506.15 | |
| 427.01 | Pachtzins Alp Valetta | | 6'018.00 | | 6'000 | | 6'018.00 |
| 427.02 | Pachtzins Alp Septimer | | 2'100.00 | | 2'100 | | 2'100.00 |
| 427.03 | Pachtzins Alp Natons | | 200.00 | | 200 | | 200.00 |
| 427.04 | Pachtzinse Wiesen | | 337.00 | | 400 | | 337.00 |
| 434 | Weidetaxen | | 894.60 | | 1'000 | | 998.55 |
| 436 | Tierseuchenfonds | | 4'645.00 | | 4'500 | | 4'658.00 |
| 439 | Diverse Erträge | | 659.35 | | 0 | | 0.00 |
| 460.01 | Sömmerungsbeiträge | | 7'789.50 | | 0 | | 5'652.00 |
| **810** | **Forstverwaltung** | **38'565.85** | **13'039.65** | **17'200** | **3'000** | **18'849.60** | **18'135.22** |
| | **Saldo** | | **25'526.20** | | **14'200** | | **714.38** |
| 310 | Ankauf Christbäume | 577.85 | | 700 | | 632.25 | |
| 318 | Arbeiten durch Dritte | 6'810.50 | | 4'000 | | 4'624.55 | |
| 319 | Allgemeiner Aufwand | 625.00 | | 500 | | 443.00 | |
| 352.01 | Anteil Personalaufwand Förster | 10'081.40 | | 7'500 | | 7'461.60 | |
| 352.02 | Aufwand Revierforstgruppe | 20'381.10 | | 4'000 | | 5'328.50 | |
| 390 | Anteil Personalaufwand | 90.00 | | 500 | | 359.70 | |
| 434 | Verkauf Christbäume | | 927.00 | | 700 | | 790.00 |
| 435 | Holzverkauf | | 2'532.15 | | 1'500 | | 3'026.05 |
| 436 | Rückerstattungen | | 0.00 | | 0 | | 770.90 |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 452 | Rückerstattung Revierforstverband Surgôt | | 0.00 | | 0 | | 10'708.27 |
| 461 | Kantonssubventionen | | 9'580.50 | | 800 | | 2'840.00 |
| **830** | **Tourismus** | **113'405.50** | **12'866.00** | **105'300** | **11'800** | **105'684.80** | **15'332.45** |
| | **Saldo** | | **100'539.50** | | **93'500** | | **90'352.35** |
| 300 | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder | 149.00 | | 0 | | 132.10 | |
| 314 | Unterhalt touristische Infrastrukturanlagen | 5'186.15 | | 5'500 | | 5'324.15 | |
| 315 | Unterhalt Loipenmaschine | 3'555.95 | | 0 | | 0.00 | |
| 365.01 | Beiträge an Dritte | 225.00 | | 0 | | 255.00 | |
| 365.02 | Beitrag an den Touristischen Gemeindezweckverband Surses (TGZV-S) | 76'695.55 | | 86'000 | | 85'696.85 | |
| 365.03 | Beitrag an Parc Ela | 3'332.00 | | 3'500 | | 3'400.00 | |
| 365.04 | Beitrag an Hallenbad | 10'000.00 | | 10'000 | | 10'000.00 | |
| 390.01 | Anteil Personalaufwand | 0.00 | | 300 | | 449.60 | |
| 390.02 | Anteil Personalaufwand Bivio Sportanlagen AG | 14'261.85 | | 0 | | 427.10 | |
| 469.01 | Beitrag des TGZV-S | | 8'000.00 | | 10'300 | | 9'964.45 |
| 469.09 | Beiträge Dritter an touristische Infrastrukturen | | 4'866.00 | | 1'500 | | 5'368.00 |
| **860** | **Elektroversorgung** | **1'134.00** | **0.00** | **1'600** | **0** | **1'176.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **1'134.00** | | **1'600** | | **1'176.00** |
| 364 | Energiestadt Surses | 1'134.00 | | 1'600 | | 1'176.00 | |
| **9** | **FINANZEN UND STEUERN** | **360'615.81** | **1'078'958.28** | **245'700** | **951'700** | **404'556.36** | **1'313'300.15** |
| | **Saldo** | **718'342.47** | | **706'000** | | **908'743.79** | |
| **900** | **Gemeindesteuern** | **3'902.00** | **836'466.10** | **3'300** | **794'300** | **2'720.70** | **847'308.35** |
| | **Saldo** | **832'564.10** | | **791'000** | | **844'587.65** | |
| 329 | Kanton: Inkassoprovisionen und Entschädigungen für Veranlagungen | 3'622.00 | | 3'000 | | 2'440.70 | |
| 340 | Hundemarken (Kreis Surses) | 280.00 | | 300 | | 280.00 | |
| 400.10 | Einkommenssteuern | | 384'522.25 | | 365'000 | | 378'527.00 |
| 400.20 | Vermögenssteuern | | 116'137.00 | | 106'000 | | 110'501.00 |
| 400.40 | Quellensteuern | | 14'583.40 | | 60'000 | | 61'772.45 |
| 401 | Steuertreffnisse juristische Personen | | 84'581.60 | | 40'000 | | 8'901.55 |
| 402 | Liegenschaftssteuern | | 177'896.00 | | 167'000 | | 181'383.00 |
| 403 | Grundstückgewinnsteuern | | 10'514.65 | | 15'000 | | 24'063.35 |
| 404 | Handänderungssteuern | | 43'501.20 | | 40'000 | | 80'360.00 |
| 405 | Erbschafts- und Schenkungssteuern | | 2'990.00 | | 0 | | 0.00 |
| 406 | Hundesteuern | | 1'740.00 | | 1'300 | | 1'800.00 |
| **920** | **Kantonaler Finanzausgleich** | **6'795.10** | **0.00** | **5'000** | **0** | **1'056.50** | **300'000.00** |
| | **Saldo** | | **6'795.10** | | **5'000** | **298'943.50** | |
| 361 | Beitrag an kantonalen Finanzausgleich | 6'795.10 | | 5'000 | | 1'056.50 | |
| 444.01 | Sonderbedarf | | 0.00 | | 0 | | 300'000.00 |

| Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **932** | **Gemeindeanteil aus Regalien und Patenten** | **0.00** | **200.00** | **0** | **200** | **0.00** | **200.00** |
| | **Saldo** | **200.00** | | **200** | | **200.00** | |
| 410 | Gastwirtschaftsbeiträge | | 200.00 | | 200 | | 200.00 |
| **934** | **Entschädigungen aus Wasserrechtsverleihungen** | **0.00** | **133'305.05** | **0** | **142'000** | **0.00** | **152'858.40** |
| | **Saldo** | **133'305.05** | | **142'000** | | **152'858.40** | |
| 410.01 | Wasserkraftkonzessionen EW Bivio / Valetta+Platta | | 10'000.00 | | 10'000 | | 10'000.00 |
| 410.02 | Wasserkraftkonzessionen EW Bivio / Plaz | | 17'302.00 | | 20'000 | | 20'300.00 |
| 469 | Entschädigung des EW Bivio für die Benützung von öffentlichem Grund | | 106'003.05 | | 112'000 | | 122'558.40 |
| **940** | **Zinsen** | **80'940.26** | **108'987.13** | **80'000** | **15'200** | **114'866.35** | **12'933.40** |
| | **Saldo** | **28'046.87** | | | **64'800** | | **101'932.95** |
| 321 | Kurzfristige Schulden | 507.86 | | 400 | | 573.05 | |
| 322 | Mittel- und langfristige Schulden | 66'500.00 | | 66'500 | | 102'097.50 | |
| 391 | Interne kalkulatorische Zinsen | 13'932.40 | | 13'100 | | 12'195.80 | |
| 420 | Kontokorrentzinsen | | 295.48 | | 2'000 | | 2'043.30 |
| 421 | Verzugszinsen | | 2'690.35 | | 4'000 | | 4'569.70 |
| 424 | Buchgewinn Aktien | | 96'981.00 | | 0 | | 0.00 |
| 427 | Baurechtszinsen | | 6'082.40 | | 5'300 | | 5'400.00 |
| 491 | Interne kalkulatorische Zinsen | | 2'937.90 | | 3'900 | | 920.40 |
| **980** | **Abschreibungen Finanzvermögen** | **15'308.55** | **0.00** | **1'000** | **0** | **44'669.41** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **15'308.55** | | **1'000** | | **44'669.41** |
| 330.01 | Abschreibung Debitoren | 15'308.55 | | 1'000 | | 832.66 | |
| 330.02 | Wertberichtigung Finanzanlagen | 0.00 | | 0 | | 43'836.75 | |
| **981** | **Abschreibungen auf das Verwaltungsvermögen** | **253'669.90** | **0.00** | **156'400** | **0** | **241'243.40** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **253'669.90** | | **156'400** | | **241'243.40** |
| 331 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 149'936.70 | | 156'400 | | 241'243.40 | |
| 332 | Zusätzliche Abschreibungen | 103'733.20 | | 0 | | 0.00 | |
| | **Total Aufwand** | **1'698'556.83** | | **1'549'000** | | **1'816'529.51** | |
| | **Total Ertrag** | | **1'705'944.18** | | **1'546'700** | | **2'070'909.02** |
| | **Aufwandüberschuss** | | | | **2'300** | | |
| | **Ertragsüberschuss** | **7'387.35** | | | | **254'379.51** | |

# Laufende Rechnung Arten 2015



| Laufende Rechnung (nach Arten) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **3** | **AUFWAND** | **1'698'556.83** | | **1'549'000** | | **1'816'529.51** | |
| **30** | **Personalaufwand** | **273'140.30** | | **273'100** | | **422'373.65** | |
| 300 | Behörden und Kommissionen | 25'671.30 | | 27'800 | | 27'291.85 | |
| 301 | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | 203'438.65 | | 201'900 | | 215'355.50 | |
| 302 | Löhne der Lehrkräfte | 0.00 | | 0 | | 113'693.30 | |
| 303 | Sozialversicherungsbeiträge | 19'478.80 | | 19'200 | | 29'997.05 | |
| 304 | Personalversicherungsbeiträge | 14'039.55 | | 12'800 | | 24'978.75 | |
| 305 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 3'563.80 | | 3'200 | | 4'851.15 | |
| 309 | Übriger Personalaufwand | 6'948.20 | | 8'200 | | 6'206.05 | |
| **31** | **Sachaufwand** | **288'149.27** | | **256'400** | | **290'032.85** | |
| 310 | Büro- und Schulmaterial, Drucksachen | 1'592.99 | | 3'200 | | 5'213.96 | |
| 311 | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge | 9'076.15 | | 6'000 | | 913.45 | |
| 312 | Wasser, Energie, Heizmaterial | 53'075.40 | | 48'500 | | 48'414.80 | |
| 313 | Verbrauchsmaterial | 5'446.95 | | 5'600 | | 7'008.45 | |
| 314 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 86'931.20 | | 74'800 | | 87'132.85 | |
| 315 | Übriger Unterhalt durch Dritte | 29'427.33 | | 30'500 | | 33'982.99 | |
| 316 | Mieten, Pachten und Benützungskosten | 2'020.00 | | 1'000 | | 1'020.00 | |
| 317 | Spesenentschädigungen | 3'182.70 | | 2'400 | | 3'527.55 | |
| 318 | Dienstleistungen und Honorare | 76'290.55 | | 62'100 | | 68'724.40 | |
| 319 | Übriger Sachaufwand | 21'106.00 | | 22'300 | | 34'094.40 | |
| **32** | **Passivzinsen** | **70'629.86** | | **69'900** | | **105'111.25** | |
| 321 | Zinsen für kurzfristige Schulden | 507.86 | | 400 | | 573.05 | |
| 322 | Zinsen für mittel- und langfristige Schulden | 66'500.00 | | 66'500 | | 102'097.50 | |
| 329 | Übrige Passivzinsen | 3'622.00 | | 3'000 | | 2'440.70 | |

# Laufende Rechnung Arten 2015

| Laufende Rechnung (nach Arten) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **33** | **Abschreibungen** | **288'564.55** | | **183'300** | | **292'048.61** | |
| 330 | Abschreibungen Finanzvermögen | 15'308.55 | | 1'000 | | 44'669.41 | |
| 331 | Ordentliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 169'522.80 | | 182'300 | | 247'379.20 | |
| 332 | Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 103'733.20 | | 0 | | 0.00 | |
| **34** | **Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung** | **280.00** | | **300** | | **280.00** | |
| 340 | Einnahmeanteile für Gemeinden | 280.00 | | 300 | | 280.00 | |
| **35** | **Entschädigungen an Gemeinwesen** | **293'002.30** | | **303'500** | | **268'548.35** | |
| 352 | Entschädigungen an andere Gemeinden und Zweckverbände | 293'002.30 | | 303'500 | | 268'548.35 | |
| **36** | **Eigene Beiträge** | **279'742.60** | | **311'200** | | **262'851.15** | |
| 361 | Beiträge an den Kanton, an den Bezirk und den Kreis | 29'194.30 | | 39'800 | | -3'840.25 | |
| 362 | Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände | 93'503.50 | | 120'700 | | 109'766.30 | |
| 364 | Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen | 11'974.90 | | 10'100 | | 13'077.65 | |
| 365 | Beiträge an private Institutionen | 138'445.90 | | 140'600 | | 143'847.45 | |
| 366 | Beiträge an private Haushalte | 6'624.00 | | 0 | | 0.00 | |
| **38** | **Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen** | **99'611.20** | | **47'800** | | **56'934.50** | |
| 380 | Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen | 99'611.20 | | 47'800 | | 56'934.50 | |
| **39** | **Interne Verrechnungen** | **105'436.75** | | **103'500** | | **118'349.15** | |
| 390 | Interne Verrechnungen | 88'566.45 | | 86'600 | | 105'232.95 | |
| 391 | Interne Zinsverrechnung | 16'870.30 | | 16'900 | | 13'116.20 | |

| Laufende Rechnung (nach Arten) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **4** | **ERTRAG** | | **1'705'944.18** | | **1'546'700** | | **2'070'909.02** |
| **40** | **Steuern** | | **836'466.10** | | **794'300** | | **847'308.35** |
| 400 | Einkommens- und Vermögenssteuern | | 515'242.65 | | 531'000 | | 550'800.45 |
| 401 | Ertrags- und Kapitalsteuern | | 84'581.60 | | 40'000 | | 8'901.55 |
| 402 | Grundsteuern | | 177'896.00 | | 167'000 | | 181'383.00 |
| 403 | Vermögensgewinnsteuern | | 10'514.65 | | 15'000 | | 24'063.35 |
| 404 | Vermögensverkehrssteuern | | 43'501.20 | | 40'000 | | 80'360.00 |
| 405 | Erbschafts- und Schenkungssteuern | | 2'990.00 | | 0 | | 0.00 |
| 406 | Übrige Steuern | | 1'740.00 | | 1'300 | | 1'800.00 |
| **41** | **Regalien und Konzessionen** | | **27'502.00** | | **30'200** | | **30'500.00** |
| 410 | Erträge aus Regalien und Konzessionen | | 27'502.00 | | 30'200 | | 30'500.00 |
| **42** | **Vermögenserträge** | | **167'422.98** | | **76'600** | | **63'705.50** |
| 420 | Zinsen von Bankkontokorrentguthaben | | 295.48 | | 2'000 | | 2'043.30 |
| 421 | Zinsen aus Guthaben | | 2'690.35 | | 4'000 | | 4'569.70 |
| 424 | Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens | | 96'981.00 | | 0 | | 0.00 |
| 427 | Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens | | 67'456.15 | | 70'600 | | 57'092.50 |
| **43** | **Entgelte** | | **378'953.20** | | **365'900** | | **389'400.30** |
| 430 | Ersatzabgaben | | 8'431.00 | | 9'500 | | 9'533.00 |
| 431 | Gebührenerträge für Amtshandlungen | | 11'111.35 | | 7'800 | | 18'011.90 |
| 433 | Schulgelder von Privaten | | 3'190.00 | | 3'400 | | 3'350.00 |
| 434 | Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen | | 318'637.50 | | 314'300 | | 310'920.50 |
| 435 | Verkäufe | | 3'376.65 | | 2'500 | | 3'874.05 |
| 436 | Rückerstattungen | | 29'765.15 | | 24'800 | | 41'080.40 |
| 437 | Bussen | | 1'704.00 | | 1'100 | | 170.00 |
| 439 | Übrige | | 2'737.55 | | 2'500 | | 2'460.45 |

| Laufende Rechnung (nach Arten) | | Rechnung 2015 Aufwand | Rechnung 2015 Ertrag | Voranschlag 2015 Aufwand | Voranschlag 2015 Ertrag | Rechnung 2014 Aufwand | Rechnung 2014 Ertrag |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **44** | **Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung** | | **0.00** | | **0** | | **300'000.00** |
| 444 | Beiträge aus dem Finanzausgleichsfonds | | 0.00 | | 0 | | 300'000.00 |
| **45** | **Rückerstattung von Gemeinwesen** | | **5'054.75** | | **16'300** | | **87'212.52** |
| 450 | Rückerstattungen des Bundes | | 2'277.30 | | 6'000 | | 4'712.60 |
| 451 | Rückerstattungen des Kantons | | 1'038.40 | | 4'300 | | 3'692.45 |
| 452 | Rückerstattungen von Gemeinden | | 1'739.05 | | 6'000 | | 78'807.47 |
| **46** | **Beiträge für eigene Rechnung** | | **161'622.85** | | **147'000** | | **234'433.20** |
| 460 | Bundesbeiträge | | 7'789.50 | | 0 | | 5'652.00 |
| 461 | Kantonsbeiträge | | 17'646.30 | | 8'200 | | 73'526.35 |
| 469 | Übrige | | 136'187.05 | | 138'800 | | 155'254.85 |
| **48** | **Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen** | | **23'485.55** | | **13'000** | | **0.00** |
| 480 | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen | | 23'485.55 | | 13'000 | | 0.00 |
| **49** | **Interne Verrechnungen** | | **105'436.75** | | **103'400** | | **118'349.15** |
| 490 | Interne Verrechnungen | | 88'566.45 | | 86'600 | | 105'232.95 |
| 491 | Interne Zinsverrechnung | | 16'870.30 | | 16'800 | | 13'116.20 |
| | **Total Aufwand** | **1'698'556.83** | | **1'549'000** | | **1'816'529.51** | |
| | **Total Ertrag** | | **1'705'944.18** | | **1'546'700** | | **2'070'909.02** |
| | **Aufwandüberschuss** | | | | **2'300** | | |
| | **Ertragsüberschuss** | **7'387.35** | | | | **254'379.51** | |

# Investitionsrechnung detail 2015



| Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Ausgaben | Rechnung 2015 Einnahmen | Voranschlag 2015 Ausgaben | Voranschlag 2015 Einnahmen | Rechnung 2014 Ausgaben | Rechnung 2014 Einnahmen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | **ÖFFENTLICHE SICHERHEIT** | **6'897.00** | **0.00** | **32'000** | **0** | **0.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **6'897.00** | | **32'000** | | |
| **100** | **Grundbuch** | **6'897.00** | **0.00** | **32'000** | **0** | **0.00** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **6'897.00** | | **32'000** | | |
| 582.01 | Eidgenössisches Grundbuch, Pläne 1-5 | -10'000.00 | | 0 | | 0.00 | |
| 582.04 | Eidgenössisches Grundbuch, Pläne 6 -18 | 16'897.00 | | 32'000 | | 0.00 | |
| **6** | **VERKEHR** | **37'365.10** | **-18'086.40** | **200'000** | **50'000** | **116'675.10** | **36'916.25** |
| | **Saldo** | | **55'451.50** | | **150'000** | | **79'758.85** |
| **620** | **Strassen und Plätze** | **0.00** | **0.00** | **200'000** | **50'000** | **59'772.45** | **36'916.25** |
| | **Saldo** | | | | **150'000** | | **22'856.20** |
| 501.03 | Strasse Bivio - Tua | 0.00 | | 200'000 | | 59'772.45 | |
| 662 | Beitrag VBS | | 0.00 | | 50'000 | | 36'916.25 |
| **623** | **Parkplätze** | **37'365.10** | **-18'086.40** | **0** | **0** | **56'902.65** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **55'451.50** | | | | **56'902.65** |
| 500 | Erwerb Parkplatz "Plan weis" | 0.00 | | 0 | | 797.30 | |
| 501 | Sanierung Parkplatz "Plan weis" | 21'931.60 | | 0 | | 56'105.35 | |
| 509 | Signalisation Parkplätze und Parkuhr | 15'433.50 | | 0 | | 0.00 | |
| 610 | Ersatzabgabe Parkplätze | | -18'086.40 | | 0 | | 0.00 |
| **7** | **UMWELT UND RAUMORDNUNG** | **171'496.85** | **68'049.45** | **300'000** | **70'000** | **193'997.41** | **156'530.75** |
| | **Saldo** | | **103'447.40** | | **230'000** | | **37'466.66** |
| **700** | **Wasserversorgung** | **0.00** | **-1'548.60** | **0** | **0** | **0.00** | **14'433.00** |
| | **Saldo** | | **1'548.60** | | | **14'433.00** | |
| 610 | Wasseranschlussgebühren | | -1'548.60 | | 0 | | 14'433.00 |
| **710** | **Abwasserbeseitigung** | **102'414.25** | **-3'602.40** | **220'000** | **20'000** | **0.00** | **20'375.90** |
| | **Saldo** | | **106'016.65** | | **200'000** | **20'375.90** | |
| 501.01 | Sanierungen Kanalisation | 5'871.75 | | 200'000 | | 0.00 | |
| 501.02 | Sanierung ARA | 70'610.00 | | 0 | | 0.00 | |
| 582 | Genereller Entwässerungsplan (GEP) | 25'932.50 | | 20'000 | | 0.00 | |
| 610 | Abwasseranschlussgebühren | | -3'602.40 | | 0 | | 20'375.90 |
| 661.01 | Kantonsbeitrag ARA | | 0.00 | | 20'000 | | 0.00 |
| **760** | **Lawinenverbauungen** | **2'300.00** | **12'608.45** | **0** | **0** | **55'281.51** | **29'221.85** |
| | **Saldo** | **10'308.45** | | | | | **26'059.66** |
| 501 | Lawinenverbauung "Crap Milan" | 2'300.00 | | 0 | | 55'281.51 | |
| 661 | Kantonsbeitrag | | 4'220.20 | | 0 | | 29'221.85 |
| 669 | Beiträge Dritter | | 8'388.25 | | 0 | | 0.00 |
| **770** | **Naturschutz** | **47'204.45** | **60'592.00** | **50'000** | **50'000** | **82'257.65** | **92'500.00** |
| | **Saldo** | **13'387.55** | | | | **10'242.35** | |
| 501 | Sanierung Septimerstrasse und Trockensteinmauern "Tgavretga" | 47'204.45 | | 50'000 | | 82'257.65 | |
| 660 | Bundesbeiträge | | 49'098.00 | | 18'500 | | 46'000.00 |
| 661 | Kantonsbeiträge | | 11'494.00 | | 8'500 | | 46'500.00 |

| Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen) | | Rechnung 2015 Ausgaben | Rechnung 2015 Einnahmen | Voranschlag 2015 Ausgaben | Voranschlag 2015 Einnahmen | Rechnung 2014 Ausgaben | Rechnung 2014 Einnahmen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 669 | Beiträge Dritter | | 0.00 | | 23'000 | | 0.00 |
| **790** | **Raumordnung / Ortsplanung** | **19'578.15** | **0.00** | **30'000** | **0** | **56'458.25** | **0.00** |
| | **Saldo** | | **19'578.15** | | **30'000** | | **56'458.25** |
| 581.01 | Revision Ortsplanung bis 2010 | 0.00 | | 0 | | 2'155.70 | |
| 581.02 | Revision Ortsplanung 2011 | 19'578.15 | | 30'000 | | 54'302.55 | |
| | **Total Investitionsausgaben** | **215'758.95** | | **532'000** | | **310'672.51** | |
| | **Total Investitionseinnahmen** | | **49'963.05** | | **120'000** | | **193'447.00** |
| | **Nettoinvestition** | | **165'795.90** | | **412'000** | | **117'225.51** |

# Bilanz 2015



| | | Bestand am 01.01.2015 | Bestand am 31.12.2015 | Veränderungen Zuwachs | Veränderungen Abgang |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | **A K T I V E N** | **3'881'225.23** | **4'264'274.43** | **5'240'274.03** | **4'857'224.83** |
| **10** | **FLÜSSIGE MITTEL** | **571'746.08** | **1'331'341.33** | **3'122'832.02** | **2'363'236.77** |
| 1000 | Kassa | 2'383.30 | 0.00 | 19'781.30 | 22'164.60 |
| 1010 | Postcheck | 27'950.31 | 346'116.81 | 535'347.00 | 217'180.50 |
| 1015 | Postfinance Depositenkonto | 51'163.95 | 0.00 | 300'000.00 | 351'163.95 |
| 1020 | GKB-Kontokorrent | 490'248.52 | 985'224.52 | 2'267'703.72 | 1'772'727.72 |
| **11** | **GUTHABEN** | **1'279'610.40** | **676'377.75** | **1'192'053.51** | **1'795'286.16** |
| 1110.01 | Kontokorrent KSTV (HOST) | 642.05 | 525.97 | 1'269.13 | 1'385.21 |
| 1110.02 | Kontokorrent KSTV (ABX-TAX) | -1'061.10 | 11'077.05 | 148'927.60 | 136'789.45 |
| 1120.01 | Debitoren Steuern bis 2009 (HOST) | 0.00 | -273.00 | -266.00 | 7.00 |
| 1120.02 | Debitoren Steuern ab 2010 (ABX-TAX) | 774'552.10 | 125'956.78 | 178'593.48 | 827'188.80 |
| 1150.01 | Debitoren Gebühren | 274'355.00 | 259'684.70 | 258'506.35 | 273'176.65 |
| 1150.02 | Debitoren Übrige | 0.00 | 106'697.35 | 106'697.35 | |
| 1150.05 | Debitoren Einmalfaktura | 230'422.30 | 172'708.90 | 468'257.30 | 525'970.70 |
| 1150.06 | Debitoren MwSt. Vorsteuer LR Wasser | 828.85 | 0.00 | 939.55 | 1'768.40 |
| 1150.08 | Debitoren MwSt. Vorsteuer LR Abwasser | 4'524.70 | 0.00 | 3'182.95 | 7'707.65 |
| 1150.10 | Debitoren MwSt. abgerechnet | -5'353.55 | 0.00 | 17'652.10 | 12'298.55 |
| 1150.20 | Verrechnungssteuer | 700.05 | 0.00 | 100.55 | 800.60 |
| **12** | **ANLAGEN** | **194'045.90** | **93'048.90** | **96'983.00** | **197'980.00** |
| 1200.01 | GKB, Forstdepositum | 7'363.90 | 7'365.90 | 2.00 | |
| 1230.01 | Bauland "Curtegnatsch" (Parz. Nr. 1194 / 545 m2) | 32'700.00 | 32'700.00 | | |
| 1230.02 | Gewerbeland "Plan Buel" (Parz. Nr. 237 / 678 m2) | 40'680.00 | 40'680.00 | | |
| 1290.02 | Aktien Bivio Sportanlagen AG (220 Titel à Fr. 500.00 nom.) | 101'000.00 | 1.00 | 96'981.00 | 197'980.00 |
| 1290.03 | Aktien Bad Alvaneu AG (30 Titel à Fr. 500.00 nom.) | 1.00 | 1.00 | | |
| 1290.04 | Genossenschaftsanteile Impianti elettrici Bivio (43 Titel à Fr. 100.00 nom.) | 12'300.00 | 12'300.00 | | |
| 1290.05 | Anteilschein Oberengadiner Lehrlingsheim (1 Titel à Fr. 1'800.00 nom.) | 1.00 | 1.00 | | |
| **13** | **TRANSITORISCHE AKTIVEN** | **131'178.30** | **577'344.75** | **577'344.75** | **131'178.30** |
| 1300 | Transitorische Aktiven | 131'178.30 | 577'344.75 | 577'344.75 | 131'178.30 |
| **14** | **SACHGÜTER** | **1'046'525.75** | **1'020'241.80** | **224'585.60** | **250'869.55** |
| 1410.11 | Abwasserreinigungsanlage | 41'219.55 | 107'707.55 | 70'610.00 | 4'122.00 |
| 1410.12 | Genereller Entwässerungsplan | 14'001.95 | 38'534.25 | 25'932.50 | 1'400.20 |
| 1410.50 | Strassen, Wege, Plätze | 117'192.85 | 142'000.00 | 37'202.35 | 12'395.20 |
| 1410.52 | Fussgängerwege | 41'335.95 | 0.00 | | 41'335.95 |
| 1410.53 | Parkplätze | 140'639.45 | 182'000.00 | 37'365.10 | -3'995.45 |
| 1410.60 | Verbauung "Valettabach" | 28'327.82 | 25'000.00 | | 3'327.82 |
| 1430.01 | Schulhaus | 79'041.25 | 71'000.00 | | 8'041.25 |
| 1430.04 | Gemeindekanzlei und Werkhof | 505'225.85 | 454'000.00 | | 51'225.85 |
| 1450.05 | Lawinenverbauungen | 37'850.46 | 0.00 | 2'300.00 | 40'150.46 |
| 1450.11 | Alpgebäude "Valetta" | 32'274.27 | 0.00 | | 32'274.27 |
| 1450.12 | Trockensteinmauern Cavreccia | 9'416.35 | 0.00 | 51'175.65 | 60'592.00 |

| | | Bestand am 01.01.2015 | Bestand am 31.12.2015 | Veränderungen Zuwachs | Veränderungen Abgang |
|---|---|---|---|---|---|
| **17** | **Übrige aktivierte Aufwendungen** | **658'118.80** | **565'919.90** | **26'475.15** | **118'674.05** |
| 1710.01 | Orts- und Zonenplanung | 135'208.80 | 141'000.00 | 19'578.15 | 13'786.95 |
| 1720.01 | Grundbuchvermessung | 45'348.70 | 0.00 | | 45'348.70 |
| 1720.10 | Anlage Eidgenössisches Grundbuch | 20'025.40 | 24'919.90 | 6'897.00 | 2'002.50 |
| 1790.01 | Bivio Sportanlagen AG<br>Beitrag öffentliche Interessenz | 457'535.90 | 400'000.00 | | 57'535.90 |
| **2** | **P A S S I V E N** | **3'881'225.23** | **4'264'274.43** | **2'158'322.32** | **1'775'273.12** |
| **20** | **LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN** | **134'428.85** | **557'881.90** | **2'056'474.77** | **1'633'021.72** |
| 2000.01 | Kreditoren diverse | 0.00 | 135'634.30 | 135'634.30 | |
| 2000.07 | Kreditoren MwSt. Umsatz Wasser | 1'189.65 | 0.00 | 800.75 | 1'990.40 |
| 2000.08 | Kreditoren MwSt. Umsatz Abwasser | 13'132.40 | 0.00 | 11'382.35 | 24'514.75 |
| 2000.10 | Kreditoren MwSt. abgerechnet | -14'322.05 | 0.00 | 41'050.00 | 26'727.95 |
| 2000.99 | Kreditoren KRI | 75'718.85 | 0.00 | 1'139'057.67 | 1'214'776.52 |
| 2050.01 | Durchgangskonto | 122.00 | 0.00 | 11'479.35 | 11'601.35 |
| 2050.04 | Durchgangskonto "Valettabachkanal" | 13'406.00 | 13'406.00 | | |
| 2050.07 | Durchgangskonto "Kantonsbeitrag Sanierung ARA" | 0.00 | 400'000.00 | 400'000.00 | |
| 2060.10 | Katholische Kirchgemeinde | 14'767.00 | 2'381.95 | 4'052.10 | 16'437.15 |
| 2060.20 | Reformierte Kirchgemeinde | 30'415.00 | 6'459.65 | 2'052.00 | 26'007.35 |
| **22** | **MITTEL- UND LANGFRISTIGE SCHULDEN** | **2'064'600.00** | **2'032'300.00** | | **32'300.00** |
| 2210.01 | GKB-Darlehen, 3.75 % bis 24.01.16 | 1'000'000.00 | 1'000'000.00 | | |
| 2210.03 | GKB-Darlehen, 2.90 % bis 01.02.18 | 1'000'000.00 | 1'000'000.00 | | |
| 2250.03 | Seco, IH-Darlehen Ökonomiegebäude | 64'600.00 | 32'300.00 | | 32'300.00 |
| **25** | **TRANSITORISCHE PASSIVEN** | **69'481.00** | **0.00** | | **69'481.00** |
| 2500 | Transitorische Passiven | 69'481.00 | 0.00 | | 69'481.00 |
| **28** | **VERPFLICHTUNGEN FÜR SPEZIALFINANZIERUNGEN** | **1'096'485.17** | **1'150'474.97** | **94'460.20** | **40'470.40** |
| 2800 | Verpflichtungskonto Wasserversorgung | 378'767.62 | 393'320.97 | 14'553.35 | |
| 2810 | Verpflichtungskonto Abwasserbeseitigung | 329'844.84 | 388'171.19 | 64'198.10 | 5'871.75 |
| 2820 | Verpflichtungskonto Abfallbeseitigung | 196'186.66 | 211'895.41 | 15'708.75 | |
| 2890.01 | Verpflichtung Ersatzbeiträge ZSA | 152'333.00 | 149'768.95 | | 2'564.05 |
| 2890.02 | Verpflichtung Forstdepositum | 6'780.00 | 6'780.00 | | |
| 2890.07 | Verpflichtung "Trofeo di sci alpinismo" | 8'549.05 | 0.00 | | 8'549.05 |
| 2890.08 | Verpflichtung Ersatzbeiträge Parkplätze | 24'024.00 | 538.45 | | 23'485.55 |
| **29** | **EIGENKAPITAL** | **516'230.21** | **523'617.56** | **7'387.35** | |
| 2900 | Eigenkapital | 516'230.21 | 523'617.56 | 7'387.35 | |
| | **Gesamtaktiven** | **3'881'225.23** | **4'264'274.43** | **5'240'274.03** | **4'857'224.83** |
| | **Gesamtpassiven** | **3'881'225.23** | **4'264'274.43** | **2'158'322.32** | **1'775'273.12** |

**Gemeinde Bivio** **Jahresrechnung 2015**

## Abschreibungstabelle

## Verwaltungsvermögen

| | Bestand | Investitionen | | Abschreibungen | | Bestand |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **01.01.15** | Ausgaben | Einnahmen | ordentliche | zusätzliche | **31.12.15** |
| Abwasserreinigungsanlage | 41'219.55 | 70'610.00 | | 4'122.00 | | 107'707.55 |
| Genereller Entwässerungsplan | 14'001.95 | 25'932.50 | | 1'400.20 | | 38'534.25 |
| Strassen, Plätze und Fussgängerwege | 158'528.80 | | | 15'852.90 | 675.90 | 142'000.00 |
| Parkplatz "Plan weis" | 140'639.45 | 37'365.10 | -18'086.40 | 14'063.90 | 27.05 | 182'000.00 |
| Verbauung "Valettabach" | 28'327.82 | | | 2'832.80 | 495.02 | 25'000.00 |
| Schulhaus | 79'041.25 | | | 7'904.10 | 137.15 | 71'000.00 |
| Gemeindekanzlei / Werkhof | 505'225.85 | | | 50'522.60 | 703.25 | 454'000.00 |
| Lawinenverbauungen | 37'850.46 | 2'300.00 | 12'608.45 | 3'785.00 | 23'757.01 | 0.00 |
| Alpgebäude "Valetta" | 32'274.27 | | | 3'227.40 | 29'046.87 | 0.00 |
| Trockensteinmauern "Cavreccia" | 9'416.35 | 47'204.45 | 60'592.00 | | -3'971.20 | 0.00 |
| Orts- und Zonenplanung | 135'208.80 | 19'578.15 | | 13'520.90 | 266.05 | 141'000.00 |
| Grundbuchvermessung | 45'348.70 | | | 4'534.90 | 40'813.80 | 0.00 |
| Anlage Eidg. Grundbuch Los 2 | 20'025.40 | 6'897.00 | | 2'002.50 | | 24'919.90 |
| Bivio Sportanlagen AG | 457'535.90 | | | 45'753.60 | 11'782.30 | 400'000.00 |
| Beitrag öffentliche Interessenz | | | | | | |
| **Verwaltungsvermögen** | **1'704'644.55** | **209'887.20** | **55'114.05** | **169'522.80** | **103'733.20** | **1'586'161.70** |

## Finanzvermögen

| | |
|---|---|
| Debitorenverluste | **15'308.55** |

## Abschreibungen **Total** 288'564.55

# Anhang zur Jahresrechnung 2015

## 1. Eventualverpflichtungen

| Text | Fälligkeit | 31.12.14 | 31.12.15 |
|---|---|---|---|
| Bürgschaft IH-Darlehen Bivio Sportanlagen AG | 31.12.17 | 48'000 | **36'000** |

## 2. Wertschriften, Aktien und Anteilscheine

| Text | Nominalwert | 31.12.14 | 31.12.15 |
|---|---|---|---|
| Bivio Sportanlagen AG: 220 Aktien | 500 | 101'000 | 1 |
| Bad Alvaneu AG: 30 Aktien | 500 | 1 | 1 |
| Impianti elettrici Bivio: 43 Anteilscheine | 100 | 12'300 | 12'300 |
| Oberengadiner Lehrlingsheim: 1 Anteilschein | 1800 | 1 | 1 |
| **Total** | | **113'302** | **12'303** |

## 3. Darlehen

| Zinssatz | Darlehen | Verfall | 31.12.14 | 31.12.15 |
|---|---|---|---|---|
| 3.75% | GKB Fester Vorschuss CG 132.841.707 | 24.01.16 | 1'000'000 | 1'000'000 |
| 2.90% | GKB Fester Vorschuss CG 132.841.712 | 01.02.18 | 1'000'000 | 1'000'000 |
| **Total** | | | **2'000'000** | **2'000'000** |

## 4. Investitionshilfekredite

| IH-Kredit | Fälligkeit | 31.12.14 | 31.12.15 |
|---|---|---|---|
| Werkhof und Kanzlei | 2016 | 64'600 | **32'300** |

## 5. Liegenschaften

| Objekt | GVG-Nummer | | Neuwert 31.12.2015 |
|---|---|---|---|
| Schulhaus | 5A | | 1'698'400 |
| Containerhütte Vea Jerts | 5A-A | | 26'500 |
| Containerhütte Pälüetta | 31B | | 20'300 |
| Gemeindekanzlei / Werkhof | 40B | | 1'428'800 |
| Materialmagazin Planient | 40H | | 97'400 |
| ARA Stalvedro | 104 | | 1'693'200 |
| Sennhütte Valetta | 105 | | 376'000 |
| Stall Valetta | 105-A | | 238'200 |
| Stall Valetta | 105-B | | 105'100 |
| Stall Valetta | 105-C | | 140'000 |
| Schützenstand | 200 | | 61'400 |
| **Total versicherte Gebäude** | | | **5'885'300** |

## 6. Grundstücke

| Objekt | Grösse in m 2 | | Bilanzwert 31.12.2015 |
|---|---|---|---|
| Baulandparzelle "Curtegnatsch" Nr. 1194 | 545 | | 32'700 |
| Gewerbelandparzelle "Plan Buel" Nr. 237 | 678 | | 40'680 |
| **Total** | | | **73'380** |

## Gemeinde Bivio

## Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2015

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Bivio, bestehend aus Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung, geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Gemeindevorstand verantwortlich. Unsere Aufgabe und Verantwortung bestand darin, die Jahresrechnung zu prüfen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die Grundsätze des harmonisierten Rechnungswesens für öffentliche Haushalte (HRM1), die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Unsere Prüfungsnachweise bilden eine ausreichende und angemessene Grundlage für das Prüfungsurteil. Nach unseren Analysen, Erhebungen und der uns erteilten Auskünfte bestätigen wir, dass

- die Jahresrechnung 2015 mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss und korrekt geführt und die stichprobenweise geprüften Ausgaben und Einnahmen belegt sind,
- die Vermögensbestände und Schulden per 31. Dezember 2015 richtig und vollständig ausgewiesen sind,
- die Darstellung der Vermögenslage sowie der Verwaltungsrechnung den gesetzlichen Vorschriften bzw. den Grundsätzen des harmonisierten Rechnungswesens für öffentliche Haushalte (HRM1) entspricht.

Wir empfehlen der Geschäftsprüfungskommission – sofern von dieser Seite keine Einwände anzubringen sind – der Gemeindeversammlung den schriftlichen Antrag zu stellen, die Jahresrechnung 2015 zu genehmigen.

Chur, 20. April 2016

**Amt für Gemeinden Graubünden**

Daniel Wüst
Leiter Rechnungswesen

Michael Sutz
Revisor/Gemeindeberater

# Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission über die Rechnungs- und Geschäftsprüfung 2015 der Gemeinde Bivio

Gestützt auf Art. 46 der Gemeindeverfassung prüft die Geschäftsprüfungskommission spätestens nach jedem Jahresabschluss die Geschäftsführung, erstellt einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag. Mit der Geschäfts- und Rechnungsprüfung können überdies das kantonale Amt für Gemeinden oder private Sachverständige betraut werden.

## Rechnungsprüfung

Für die Jahresrechnung ist der bisherige Gemeindevorstand verantwortlich. Unsere Aufgabe und Verantwortung bestand darin, die Rechnungsprüfung durchzuführen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Bivio, bestehend aus der Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie gestützt auf den externen Revisionsbericht geprüft. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt wurden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, und die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

## Geschäftsprüfung

Die Geschäftsprüfungskommission hat die Geschäftsführung 2015 der Gemeindeorgane und Verwaltung der Gemeinde Bivio geprüft. Hauptsächlich den korrekten Vollzug der Gemeindeversammlungs- und Vorstandsbeschlüsse und die Einhaltung von Krediten sowie der massgebenden Gesetze und Verordnungen.

## Antrag

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Bivio zu genehmigen und den Gemeindevorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Tinizong, 2. Juni 2016

**Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Surses**

| | | |
|---|---|---|
| Urs Guetg | Sandra Baltermia-Guetg | Marco Jäger |